

牛 顿

中文学校

校 刊

NCLS JOURNAL

2009-12

第 4 期



防患于未然
不畏酷暑严寒的菊
三年之后的新起点
二十年流不尽的英雄血

目 录

校长之角

- 2 防患于未然 韩 彬

对外交流

- 3 携手推动海外华文教育 冯 瑶

董事会议

- 4 牛顿中文学校董事会会议简报
孙 京

老楼的角度

- 5 图片报道 楼一平

校园内外

- 6 除了爱孩子 更要疼他们
本刊讯

小荷尖尖

- 7 它的边上飘了一些云等
指导老师朱伟忆

人物专访

- 9 不畏酷暑严寒的菊 大 海

少年游记

- 11 世界上最长的墙
华盛顿的博物馆等
指导老师庄 园

文体简讯

- 13 乒乓球队在第七届
北美体协杯取得好成绩 黄少君

支援教育

- 14 三年之后的新起点 支教工作小组

教学园地

- 17 美国数学竞赛简介 员玉娟
18 讲座消息 刘 茹

家在中国

- 19 回国见闻两则 老 康
19 《认得几个字》书摘 张大春

青青小草

- 21 我的名字叫 指导老师蒋 珊

牛顿杂谈

- 22 说说名字 田 毅

文学史话

- 23 二十年流不尽的英雄血 湘 灵

肖东厨房

- 25 鲜蘑鸳鸯菜花 赵肖东

封面：乒乓小将英姿 黄少君提供

牛顿中文学校校刊

NCLS JOURNAL

主 办：牛顿中文学校

董事长：孙 京

校 长：韩 彬

副校长：冯 瑶

编 辑：孙海燕

网 址：

www.newtonchineseschool.org

邮址：

principals@newtonchineseschool.org

editor@newtonchineseschool.org

告读者：

牛顿校刊由牛顿中文学校主办，每月出版。本刊设有“教学园地”、“两代情怀”、“青青小草”、“小荷尖尖”、“家在中国”、“人物专访”、“支援教育”、“校区内外”、“生活点滴”、“文化动态”、“品味心情”等栏目。欢迎各位牛顿人，以及我们的朋友惠赐稿件、作品（书画、摄影等），来稿请寄：

editor@newtonchineseschool.org

本校将略付微酬，以表示我们深重的谢意。



防患于未然

校长 韩 彬

在学校董事会的领导和学生家长的积极支持及全体老师们和校行政人员的共同努力下，我们学校已经顺利完成了 2009-2010 学年前十周的教学计划。在这期间，家长会和喜洋洋小乐队成功地举办了“牛顿中文学校感恩节音乐舞蹈晚会”。家长会和校行政联合举办的“感恩节教师茶话会”也将如期举行，它将给家长们和老师之间的互动提供一个难得的机会。全校的师生和家長在十一月中顺利通过火警演习。演习前全校预习了学校的“紧急疏散程序和路线”，确保了师生和家長在五分之之内安全地撤出教学大楼的标准。

总而言之，学校的教学计划和各项活动正在正常有序地进行。

为了给孩子们提供更安全和舒适的学习环境，我还想就以下的三个方面的问题作一提醒，希望能够引起家长和老师们重视，以避免产生问题。

一，**安全**：在每次上课前十五分（1: 45PM-2: 00PM），Minot Pl 和 Walnut St. 交口处交通十分繁忙。人员流量和汽车流量都很大。学校和家长会历来都会做出最大的努力，力求牛顿中文学校上上下下全员的安全。学校一直以不菲的价钱，聘请牛顿市的警察来维持交通秩序；家长们风雨不误地值班站岗，配合警察维持交通秩序，确保此处有一个良好的交通秩序。但是个别家长的违规现象还是时有发生，为行人的安全埋下了隐患。

为了更安全起见，希望牛顿中文学校每一个人都能遵守学校的交通和停车条例。例如：没有停车证的车辆，请不要进入 Minot Pl；如果没有合适的停车位，请不要在 Minot Pl 和 Walnut St. 交口处 drop-off；要防止其他妨碍交通行为的发生。家长如需 drop-off，请您利用学校教学楼后面的 Albemarle Road，以减少 Minot Pl 和 Walnut St. 交口处的交通压力。学校要求每一位学生和家長听从值班家長的指挥。也希望家長计划好时间，提前几分钟到校。让您能有充足的时间安全地送孩子们上课。

二，**教室管理**：多年来我们都是租用 Day School 的教室，有效的教室管理一直

是牛顿中文学校学校管理的重任中之重责。开学以来，在老师、学生和家長全体的努力下，学校教室管理状况基本良好。损坏东西和移动教室老师私有用品的现象没有发生。学校仅收到几次 Day School 的投诉，都是关于教室卫生和桌椅没有放回原位的问题。希望老师和家長们继续努力，共同参与教室管理，使我们学校永远有一个安稳的“家”。

三，“**紧急疏散**”：全校师生和家長在十一月中的火警演习中，又一次成功地预习了学校的“紧急疏散程序和路线”。使得全校师生和家長在五分之之内安全地撤出教学大楼。但不容疏忽的是，由于我们学校人员较多，特别是老年人和三年级以下的孩子占很大的比例。一旦有火警发生，希望大家能遵照学校的“紧急疏散程序和路线”，有效安全快速地撤离教学大楼，疏散到教学楼后面的操场。在任何情形下撤离的过程中，特别要记住老年人和孩子优先的原则，请照顾好您身边的老年人和孩子们，以保证他们的绝对安全。

总之，为我们的孩子们创造一个安全舒适的学习环境，是学校每一个人的首要的责任。我们感谢每一位老师和家長为此付出的努力。正是在这种始终不渝的努力之下，牛顿中文学校才得以平稳运行。因此希望家長能对以上我所涉及的”隐患“有足够的重视，以避免其发生。我们希望大家共同携手、继续努力，把牛顿中文学校办得更好。



携手推动海外华文教育

副校长 冯瑶

为加强海内外华文教育界的交流与合作，增进了解，增强共识，抓住机遇，凝聚力量，携手推动海外华文教育大发展，国务院侨务办公室与中国海外交流协会于今年10月19日-23日在美丽的四川成都市召开了“第一届世界华文教育大会”。作为美东仅有的三位代表之一，我有幸代表我们牛顿中文学校参加了这场盛会。

出席这次大会的代表共400多人，分别来自世界五大洲的37个国家和地区。大会的主题是“抓住机遇，凝聚力量，推动海外华文教育大发展”。

近年来随着中国综合国力的增加，中文在国际交往中的地位和作用越来越重要。海外华文教育呈现出以下一些新特点：

- 一、世界范围内的“中国热”、“汉语热”。
- 二、华人社会较以往任何时期更加关心、关注华文教育的发展。
- 三、华文教育的对象除华裔子弟外，被领养中国儿童和非华裔学生越来越多。

这些年来国家高度重视海外华文教育工作，投入了大量的精力和经费在国内建立了几十所“华文教育基地”院校；在海外评选出了58所“华文教育示范学校”。为海外华文教育提供了形式多样、内容广泛的帮助与支持。此外国家汉办在向国际各国开展汉语推广的同时，也在很多华文学校进行教师培训，并设立汉语水平考试等，使广大海外华文教师和华裔学生从中受益。

在肯定海外华文教育工作发展的同时，大家也意识到目前存在的一些问题：如大多华校都没有自己的校舍，办学经费缺乏；师资队伍不够稳定，专业教师不足且年龄偏大；适合当地国情、校情的“本土化”教材缺乏，课外读物、教辅读

物不足等等。

为了解决以上问题，与会代表们从不同角度、不同层面针对海外华文教育提出了许多建议和措施：

- 1、国内华文教育基地院校和海外华文教育示范学校从各自实际出发，因校制宜，加强交流合作，充分发挥基地和示范作用，推动海外华文教育整体水平提升。
- 2、华侨华人社团应有针对性地加强与当地政府和主流教育部门的沟通，争取他们的支持和帮助，为华文教育的发展创造更加宽松的环境。
- 3、面对海外华校师资年龄老化，后继乏人，专业教师缺少等问题，加大师资培训力度，可通过“请进来”、“走出去”、函授培训、网上培训等方式，让更多教师受益。
- 4、适时启动海外华文教师学历培训和教师考核、资格认证系统。
- 5、教材的编写要因地制宜，兼有趣味性和实用性，加强现代化技术手段的应用，加速编写“本土化”、“多样化”的教材。
- 6、继续在中国举办各类适合海外华裔青少年特点的夏（冬）令营、知识竞赛、作文比赛等活动。
- 7、选派国内有经验的教师在海外组织策划形式活泼、内容丰富、互动性强的各类活动，强化华文教育的实际效果。
- 8、充分发挥中国华文教育网

(<http://www.hwjyw.com/>)的作用，逐步建立海内外互动网络，使之真正成为华文教师和华裔学生学习、互动的“空中课堂”。

大会除安排了海外华文教育示范学校授牌仪式、分组讨论、大会交流等内容外，还精心组织首届中华文化知识竞赛总决赛、蓉城书法展、中华文化讲座、巴蜀文化考察等活动，并观看了具有浓郁四川民族风情的“天地吉祥”专场文艺演出。由来自八个国家的华裔青少年优胜者参加的“首届中华文化知识竞赛总决赛”和厦门大学易中天教授主讲的“中华文化讲座”，将整个大会气氛带向高潮。

10月21日下午，大会在成都国际会展中心隆重闭幕了。本次大会时间虽短，但效率很高。各位代表意犹未尽，怀着异常兴奋的心情满载而归。

侨办副主任赵阳（右三）与代表合影 冯瑶提供



牛顿中文学校董事会会议简报

赵肖东记录 孙京执笔

牛顿中文学校董事会于2009年11月7日在董事郭红家召开了2009-2010年度第二次董事会会议。董事会九名成员韩斌彬、邓永奇、刘希纯、姚洁莹、张剑、郭红、赵肖东、倪继红、孙京全部出席了会议。副校长冯瑶按惯例列席了会议。会议于下午2时30分开始，6时结束。

此次董事会会议的主要议题为：

- 1) 讨论并通过2009 / 2010年度预算报告（韩彬）
- 2) 听取学校工作报告（韩彬）
- 3) 听取家长会工作报告（邓永奇）
- 4) 审议NCLS员工行为准则初稿（郭红）
- 5) 审议NCLS教师评估条例初稿（姚洁莹，赵肖东）
- 6) 听取支持中国贫困地区教育事业项目报告（倪继红）
- 7) 其他议题

校长韩彬首先介绍了新学年开学以来预算执行情况。董事会满意地看到，今年学校生源稳定，略有增加，收支平衡有余。本年度学校将会继续本着促进学校稳定发展，量入为出，从简从严的方针，在相对困难的总体经济形势下，力争不增加师生负担，做到预算平衡。经过慎重讨论后，董事会通过本年度预算。

接着，韩彬校长做了2009年度开学以来工作情况汇报，表示各项工作运行良好，教职员工工作热情高，教学环境和秩序良好，负面反馈大为减少。学校成功举行了火警演习。董事会对韩彬、冯瑶及全体校行政工作人员所做的努力和取得的优异成就，表示衷心的感谢和祝贺！

家长会长邓永奇接着向董事会做了家长会工作汇报。开学以来家长会发展了一些新成员，家长值班制度开展得有条不紊。家长会协助校行政搞好学校日常管理，发挥了重要作用。家长会已在感恩节期间主办一个大型联欢会，并准备在12月12日再举办一个感谢教师茶话会，表达学校对家长以及家长对老师们的感激之情。董事会对家长会全体成员的辛勤工作和取得的成就，表示衷心的感谢和祝贺！

为了进一步完善学校的各项规章制度，使全校师生员工都做到有章可循，便于学校管理。今年董事会提出的主要工作之一，就是编写两个重要的学校制度，即《NCLS学校工作人员行为准则》和《NCLS教师评估条例》。董事会决定在本年度内完成并通过这两个文件，争取在下一年度开始试行。在本次会议上董事会听取了郭红董事关于《学校工作人员行为准则》初稿编撰情况的介绍。郭红董事在做了大量调查研究的基础上提出了《准则》的框架，董事会讨论并提出许多补充意见和建议，并决定在下一年度董事会对修改稿做进一步研究。董事会又听取了姚洁莹、赵肖东董事关于《NCLS教师评估条例》初稿编撰情况的介绍。为了更好地促进教师搞好教研工作的积极性，董事会初步决定在下一年度起试行年度教师工作评定。姚洁莹、赵肖东董事在经过大量深入研讨之后提出了《条例》初稿。董事会本着对此文件极为负责的态度逐条进行了讨论，提出多处修改意见。计划在下一年度董事会讨论之后将初稿发给全校教师，广泛征求意见。

董事会也听取了倪继红董事所做的关于“牛顿中文学校支持中国贫困地区教育事业”项目工作情况汇报。支教项目在董事会的直接领导以及工作组全体成员的辛勤努力下已走过三年，取得很大成绩。董事会在新学期伊始，便委派倪继红董事直接参与支教工作，在已取得的成绩基础上，总结经验，制定支教项目总纲及条例，为今后更顺利开展这个项目奠定方向。本年度工作组吸收了新鲜力量，选出了负责人，制定了今年活动计划。在扶贫对象、筹款活动等诸多事务上有很大进展。董事会对工作组成立以来不断无私奉献和热情工作给予高度评价，感谢大家的辛勤努力。

董事会还听取了冯瑶副校长关于参加“第一届世界海外中文教学研讨大会”的情况汇报。今年我校受中国驻纽约总领馆的盛情邀请，作为美东地区三个代表之一，派冯瑶副校长参加了10月份在中国成都举行的这一盛会。与会期间，冯瑶副校长与来自世界各地，同样成功兴办中文教学的学校的领导们，进行了多方面的经验交流，互相取长补短，建立了联系，取得丰富成果。董事会责成冯瑶副校长进一步扩大与各方的联系，促成互相交流，以推动海外中文教学进一步的健康发展。

董事会会议连续进行了3个半小时，气氛热烈，发言踊跃，体现了董事们对学校事务高度负责的精神。董事会相信，在全校上千名师生员工及家长们持续不断的努力和支持下，牛顿中文学校一定能经久不衰，再接再厉，不断发展，为弘扬中华文化做出贡献。



谁是牛顿中文学校无数年早来晚走的人？
校行政主任楼一平当选无疑！日常教学中，他的脚步、目光也遍及全校，是历任校长倚重的帮手。本刊今起特辟“老楼的角度”新闻摄影专栏，因为学校发生的大事小情，都躲不过他的镜头……

上图：十月，艾克顿 (Acton) 中文学校两位老师来我校交流，她们饶有兴趣地听了九年级乙班朱伟忆老师的课。

下图：11月22日，在波士顿大学艺术学院音乐学校攻读研究生的臧陆先生来我校做了题为“怎样以正确、健康的发声方法来唱歌”的讲座，受到爆满的八十多位听众的热烈欢迎。



除了爱孩子，更要疼他们

（本刊讯）好像注册的人群还没有完全离去，转眼中秋节过了；期中考试过了；感恩节火鸡的香气也飘散了，真是光阴似箭。10月18日中午过后，天飘起了小雪花儿，韩彬校长顶风冒雪站在家长值班的岗位上，原来，警察局当天抽不出警员到学校路口值班，而雪雨交加的天气，对驾驶和行人的视觉和速度都增添了一定的考验。细心周到的韩彬，亲自出马站到最复杂多变的十字路口上。他说：“学校师生和家长的安全是头等大事，我们一定要把好这一关，绝不能出现任何遗憾。”他呼吁家长们一定要小心行车和行走的安全，特别是在冬季！这个学年，警察局已经数次调配不开人员协助我们维持交通秩序，所以大家过马路要加倍注意。带好年幼的孩子；监督年龄大些的青少年；照顾好上年纪的亲友们，时刻注意双向来往的车辆，不可大意。

学校开学后，接到几次 Day School 的投诉，校长认为，我们很清楚，千八百四岁半到十六，七岁的学生，不出一丁点差错，几乎是不可能的任务。但老师和助教们，还是要花大力气，尽量避免事故发生。让我们学校和 Day School 三十年的合作关系良好地发展下去。

热情、认真的杨宜芳是今年新任的教导主任。她为助教们制定了严格的责任守则，每个上课日，她都从头至尾不间断地巡视，就是想让助教们，特别是学生助教，起到老师的好帮手；学校的好卫兵；学生的带头人作用。

文雅、清秀的任基安老师在学前班任教多年，今年为了缓解学前班候补名单的压力，她担下第二节课加开一班的重责。这意味着她要连续三个小时，教学龄前幼小的孩子们学语文。问到她的想法时，她说：“记得刚来牛顿中文学校，是抱着观摩、学习的心情。没想到学习还未有心得，王晓燕校长就拉我上阵教学前班，一下子有些傻眼。我有教其他科目的经验，却没有在美国教幼教班中文的经历。勉强教了一个学期后，我就向晓燕提出给王瑞云老师当助教的意愿。经过多年不断向王老师学习，和与她探讨，更参与了多次的师资培训，终于摸索出一些心得。应了老话：师傅领进门，创意靠自己。今年学前班有加开新

班，学校让我任教，除了在教材上，尽量体现生动、活泼和趣味性以外，我始终以一位老教师的话为座右铭”‘除了爱孩子，更要疼他们。’“

另一位遇到新考验的是民族舞老师黄语红，她的班，今年涌进 30 多个孩子，依年龄大小分为三班，三组的复式教学，真是让她辛苦应对。她拥有最庞大的助教团（正式加义务的数人之多），才有可能喘得上气来。黄老师特别高兴的另一件事是：她第一节义务带领的“妈妈习舞班”，多年的媳妇熬成婆——终于有了一块宽敞的练习场地！让她们有机会好好地一展身手。

杨爱杰是学校新请到的美术老师，她文静、善良的样子，挺配合现在教的六岁左右的孩子。她说第一次“迈进”中文学校就给“震撼”了一下，这么多学生、这么多家长、这么多中国人！开学前的教师大会，看到那么多老师齐聚，又让她惊呆了。她觉得班上坐得满满的二十五，六位学生，都特别可爱，而且小女孩儿居多，大家都乖乖的，一点儿也不吵闹。但班级人数毕竟多了一些，给孩子们个别指点时，赶上助教带一个孩子去上厕所，再有人提出想上厕所，“我就不知道该怎么办了，”

和杨爱杰的初来乍到相反，脸红红、笑甜甜的汪春晓老师，已经教了十几年了。她总是在六到九年级之间听从调动。她对今年八年级丙班的学生十分满意，并且注意到，近年来学生水平逐年提高。可能我校教学逐渐正规化，学生们大多从小开始学中文，已形成学习的好习惯；“中文热”的大环境也有影响。汪老师特别强调，家长的重视是对孩子们最大的支持。

李屏老师完成校长重任后，没有稍事休息，马上担任了九年级的教学，并且开出“快乐阅读班”。这些中文有一定基础的孩子，很乐意跟她一道体会阅读中文的愉悦。除了课本以外，她也注意到 SAT、AP 考试阅读部分的内容，并应学生要求，附加部分历史知识的阅读学习。这项新的课程，应该对一些“孩子在中文学校十年级毕业后，应该如何保持他们的中文水平”有疑虑的家长，从一个独特的角度给予了回应。希望这些家长了解和考虑新开出的“快乐阅读班”。



u22895728 fotosearch.com

小荷尖尖

九年级乙班在朱伟忆老师的指导下，写了一组关于中秋节的作文，大家把重点放在如何过的节和吃月饼的喜悦上。还有两个同学写了不同的主题，也一并发在后面，请家长、老师同学们共赏。

一个美好的节日

每年，在中国农历八月十五号，我们家都会庆祝中秋节。我们会看月亮和吃月饼。中秋节又很多传说，我最喜欢的是嫦娥的故事。嫦娥住在月亮上，在满月的时候可以看见她。有时候妈妈和爸爸跟我们讲这些故事，我们小孩很爱听。

我也爱吃月饼，我爱吃各种各样的饼，但是月饼是最好吃的一种饼。月饼有豆沙、蛋黄、白果、莲蓉和五仁等等。

有时我们去中国城在一家茶食店买月饼，有时我们买中国运来的月饼，茶食店的月饼很新鲜，我就喜欢。

总的来说，中秋节是一个美好的节日，我的家人都喜爱，看又大又圆的月亮，吃月饼。

肖燕子

一个很开心的中秋节

中秋节是一个很快乐的节日，我们家过去会经常一起赏月、吃月饼。但是今年有几个朋友邀请我们去吃自助餐，所以今年我们就在饭馆里过中秋节。自助餐有很多菜，我可以选自己喜欢的菜吃。大家还可以边吃边谈话，吃完了也不用洗碗，所以玩得很开心。吃完饭后我们就可以回家去玩。我们到家后，就吃了月饼。有豆沙的、蛋黄的，还有莲蓉的，都很好吃。吃完月饼我们都想去赏月，可是天空有很多云，把月亮给盖住了，我们就没有看到月亮。我们回屋里玩游戏，虽然没有看到月亮，我们还是过了一个很开心的中秋节。

高雅

希望每年中秋节能像这个一模一样

八月十五是中秋节，我们家每年中秋节都有各种各样的活动。

下午，从学校回到家，就开始准备。我、弟弟、爸爸、妈妈和奶奶都开始做饭、打扫卫生等。然后我和弟弟到楼下玩了一会儿。妈妈、爸爸和奶奶把饭准备好以后，就把我们叫上来开始吃饭。

这天的晚饭又各种各样的好吃的。有鱼、蔬菜、豆子等。大家都很高兴地吃起来，吃完以后，爸爸拿出了月饼，一家人吃月饼吃得真香啊！吃完了月饼大家都出去赏月，月亮在天上真美啊！我们都觉得很高兴。

今年的中秋节是个很快乐的节日，希望每年的中秋节能像这个一模一样。

郑子瞻

它边上飘了一些云

农历的八月十五那天是一个阴天，我整个早上和下午都望着天，希望太阳会出来。为什么呢？因为是中秋节，我很希望晚上能看到月亮。

虽然天气不好，我们还是要去朋友家的Party，在去他们家的路上，天开始下雨了，我想，现在真的没希望看到月亮了。但是到朋友家时，气氛那么热闹，我把这些事都忘掉了。我和妹妹开心地跟别的小朋友玩了乒乓球、游戏，还看了电影。吃饭时，我吃到好多不同的菜：有红烧肉、白菜、鱼、年糕，还有我最喜欢的——月饼。那桌子上摆着好多盒不同的品种：莲蓉、红豆沙、蛋黄等。大家都吃得很开心，最后把大部分的月饼都吃完了。

十点钟的时候，爸爸妈妈叫我们回家，我们跟朋友们说再见后，一走出门就看到：那大大圆圆的月亮挂在天上，它边上飘了一些云，这真是一个美好的中秋节。

朱同桐

难忘的中秋节

中秋节是中国人全家团圆的节日。去年九月，我姨妈全家从中国来我们家探亲。我的爸爸妈妈在中秋节举办了一次家庭聚会，庆祝全家团圆。

中秋节的晚上，我们家非常热闹。姥姥和姥爷也都来了。我们在一起拍了很多照片。爸爸妈妈为这次全家聚会准备了丰富的晚餐。妈妈做了拿手好菜——北京烤鸭。舅舅和小姨妈也都各自准备了礼物。我最喜欢的是小姨妈从北京给我们带来的“七星伴月”月饼。在漂亮的大盒子中间，有一个最大的月饼代表月亮，七个小的月饼代表小星星。每一块月饼都有不同的风味。我最喜欢吃豆沙月饼。

晚饭后，一轮明月升上了天空。我们全家坐在凉台上，一边吃着甜香的月饼，一边赏月，这是一个多么难忘的中秋节！

谢雯妮

我们家也不例外

农历八月十五是中国的传统节日，中秋节。中秋节晚上的月亮是一年中**最亮最圆**的。中秋节是**举家团圆**的日子。远离家乡的人们，望着圆月的月亮思念家人，就像家人望着同一轮明月思念他们一样。孩子们在中秋节打着各种各样的灯笼游玩。月饼是这个节日的传统食品。

中秋节有许多传统，其中之一是赏月。这个传统可以追溯到周朝，人们举行仪式，吃着月饼和各种水果迎接满月。这个仪式到了唐朝和宋朝更加流行，一些有职位的官员，在家里举办筵席，歌舞声中饮酒赏月。普通百姓在家中摆供品祈祷来年丰收。

中秋月饼各式各样，形状有方有圆。月饼馅有豆沙、枣泥、五仁、莲蓉和蛋黄等等。月饼的皮有的酥脆、有的松软、有的筋道。我最喜欢的月饼是圆形的脆皮的豆沙月饼。

所有华人，包括侨居在世界各地的中国人，都庆祝八月十五中秋节，我家也不例外。

杨慧康



这是一个中国人的节日

中秋节是在农历的八月十五，是一个中国人的节日。这个节日人们吃月饼、赏月、提灯笼，还想念他们在中国和在国外的家人。

今年中秋节是十月三日，我和妈妈叔叔去了朋友的家。我和我叫老仇的朋友玩视频游戏、电脑游戏等。我的朋友是一个七岁半的小孩，我们打游戏打得很激烈。我先赢了他几局，他开始变得很着急。我就让他赢了下面几局。我们以讲和告终。因为在朋友家玩，我们只赏了几分钟的月

亮，没有想很远方的亲人。我因为花生过敏，所以吃不了月饼，没有花生的月饼很难找到。我的妈妈和叔叔跟老仇的爸爸妈妈打牌。我妈妈和叔叔的牌都打得很好，每次都赢。我以前也知道怎么玩，但是现在我忘掉了。我跟我的朋友过了一个很快乐的夜晚。

卫安勃

因为它又香又甜

中秋节的晚上，晚饭后，我拿着两盒月饼走进我家的后花园，我的爸爸、妈妈和姐姐已经在那里等我了。

我把两盒月饼递给爸爸，爸爸打开一盒月饼，用刀把一个圆圆的月饼切成小块。啊！是红豆沙的！我立刻拿了一块，我最喜欢吃红豆沙月饼，因为它有香有甜。还非常好看，像巧克力一样。

我们吃着月饼，听爸爸讲他小时候过中秋节的故事还给在中国的亲人们打了电话。一边赏月，一边吃月饼、聊天，还讲故事，每个人都很高兴。我们过了一个愉快的中秋节！

郝超然

我多么希望能回中国过春节

春节在中国是非常重要的节日。妈妈告诉我春节是一种文化。是送走冬天迎来春天的日子；是团圆的日子；是快乐的日子；是新的一年开始。你知道吗？今年是牛年，牛是十二生肖中的老二呢。我问我的妈妈，为什么老鼠是十二生肖中的第一个动物，她跟我说是因为有一个传说。

从前，天上的神仙请地上的动物比赛，前十二个会得到荣誉。老鼠是第一，牛是第二……所以这些动物就变成了十二生肖。

在中国春节，大家一起包饺子、放鞭炮、给红包、看春节晚会和拜年，来庆祝春节。

我在美国的中文学校组织了一个春节联欢会。有很多人唱歌、跳舞和弹琴。我和弟弟也给大家唱了两首歌。给我印象最深的，是一位 SAINT JOHN' S 的高中生，他唱歌和朗诵诗歌，他的发音很准，诗歌朗诵得非常好。我想，在美国生的外国孩子能把中文说得这么好，真了不起！

在北京，过春节的日子很热闹，令人兴奋。大家都上街说话，看表演，放花。小摊儿上可以买到糖葫芦，糖人，麻辣烫等等。我一想到中国过春节的热闹气氛，就会很高兴。我多么希望能回中国过春节呀！

云海威

不畏酷暑严寒的菊

大 海

陈望菊出生在素有“火炉”之称的武汉，“因为生在秋天，妈妈就给取了菊这个名字。”热辣辣的天气，倒没有给她热辣辣的脾气。身为家中“七仙女”中的老二，“我从来都是家里默默无闻的孩子，那年武汉杂技团招收学员班，我自作主张报名、投考。就是执意快些长大成人，为自己选择生活的路。我毫不留恋地走出家门，迈进杂技这一行。”为自己决定命运的那一年，望菊整整 10 岁。

武汉杂技团因有新中国第一把交椅的杂技之星夏菊花而名震四方。小望菊跟夏菊花学了七个多月的软功，准备做“顶尖”上的演员。可以想见她当年是多么瘦小单薄。“谁都知道，新中国给了杂技艺人在艺术界一席地位，可是练杂技还是逃不掉艺术各行中最苦的境地。学员班的老师都是从旧社会走过来的，‘不打不出功’是他们的信条。我们一组两人，另一个孩子比较乖巧，特别加上她的父母知道怎么讨好师傅。所以挨打的总是我！打得都不太知道疼了。我爸妈只来看过我练功一次，回去后就商定，孩子太苦，我们再也不去看了。他们也真的再也没有来看过我”，说到这些，望菊的眼里泛起泪光。

“我是一个内向的，有苦有痛都能吞下去的人。记得有一段时间，我无论如何也撑不起自己的身体，手臂一点力气都没有。赶上身体发育了，个子一天天长高。师傅只能改教我做底托。许多时候，我又得忍受不断的腰疼。我从来没有去看过医生，做过检查。直到八十年代我成了‘角儿’了，有了伤痛团里会安排最好的医生会诊。”医生告诉望菊，大约十年前，她的手臂骨折过，现在还有一块软骨在手肘部“游走”，卡在什么地方的时候会非常疼。“他们还进一步查出，我的腰也有类似的老旧创伤，什么时候坏的，什么时候对付着愈合了，都不清楚。”医生很诧异这个女孩子当年是怎么熬过来的。“只有一个忍字，伤痛、挨打我都不敢说，路是我自己选的，家是我要离开的。我只能走下去，回不了头。”医生想给望菊动手术，但不担保没有风险。事业如日中天的望

菊，没有停下来的权利，她放弃手术的机会，带着不可逆转的伤痛走到今天。

“学员班毕业了，我忍气吞声，流泪、流汗的结果，竟是没有一技之长。那时连可怜自己的功夫都没有。我已经长大到只能自己寻找机会了。我求一位老演员教我转碟，每天，每天，一手六个，两手就是十二个，每个半斤旋转着的碟子，要在手中一口气转两个小时不能停下来，也不能出什差错，一旦错了，从头计时。”练了基本的平衡和臂力以后，才是六到八小时的翻滚、技巧训练。手指间的血泡、肿胀、老茧轮番进驻。陈望菊也开始自学车技（定车、飞车）和扛杆。

记得七十年代末，八十年代初，我们经常看到一组记录片，叫《杂技英豪》，那正是陈望菊他们在国际比赛中拿奖的日子。一辆自行车上的十八位姑娘，震撼了整个国际杂技界。最中间那个，上下左右都有牵制，都有压力的，就是如今在咱们牛顿中文学校教小孩子们抖空竹的陈望菊！



舞台上的望菊总算光鲜亮丽了，生活中的望菊却还是逆来顺受。“从小离家，我比一般人更渴望家的温暖。所以 23 岁就匆匆和一个喜欢我的工人结婚了。别人怎么说不般配，我

都不在乎，我们很快有了一个儿子。随着我日渐繁忙的演出日程，随着夫家地位的改变，丈夫开始有了其他的相好。我只会求他保有我的名份（面子），让有我自己的家。”后来连这么卑微的请求都不被采纳了。为了儿子有尽量平稳的生活，望菊厚道地让出了抚养权，独自走上离婚这条路。

“那是我杂技事业最顶峰的时段。每天演出结束后，带着满场的掌声和喝彩，我走出后台，骑上自行车慢慢地蹬回家。看着没有灯光的窗户，我没有勇气爬上楼去。转身上车，在空旷无人的街道上，一骑就是两，三个小时，把自己的精力熬干了，再回家倒头就睡，不再面对这冷暖不均的无助人生。”

陈望菊毕竟是个 10 岁就离家独立的倔强女人，她知道只有自己是自己的救星。“我花钱买下一个小饭馆，工作之余干起了‘个体户’。从买菜、烧菜到接待、应酬基本一个人一肩扛下。我开始和各种各类人打交道，说话聊天。你不知道在那之前我是怎样自闭的一个人。从小我就不习惯和别人说话，永远是默默地独自来去，连和别人面对面对我都是挑战。”那家小饭馆顶着“杂技名星”的牌子，还真火了起来。望菊在的时候，饭馆就赚钱。她出国演出，替她看店的人会把赚的钱赔进去。她回来了再接着赚。“如此反复了一年多。我最后决定把它关了。那个小饭馆对我来说不是生意，是我人生的转折点和救护站。我能这样滔滔不绝地和你说话，能来牛顿教学生，都是因为从那里起步了一个新的我。”

转眼望菊 39 岁了，命运把她带到又一个十字路口上。中南地区、全国比赛、国际杂技节的大奖都拿全了；辛劳一生的父母因她的资助过上了安稳的日子；美国佛罗里达一个演艺中心的朋友介绍她去兼职，26 个英文字母还没认全的望菊，大胆地上路了。

“来美国快十年了，最幸运的是认识了我现在的先生。他给我很大的帮助和支持。我最大的收获是在波士顿城市学院（Boston Urban College）完成了‘儿童成长课程’（Child development, Child Behavior and Child Nutrition）的修读。经过学习，领取证书以后，我们一起开始了‘家庭托儿’这项对我来说全新的事业。这个工作也让我喜欢小孩子的那份复杂、厚重的情感，最终有了寄托。”望菊 10 岁进杂技团，学的文化课非常有限。她坦言，再回学校做学生，而且修读大学课程，对

于她来说，与当年学杂技，有同样的艰难、同样的辛苦，不服输的望菊接下了同样的挑战，也对自己感到同样的骄傲。

再度婚姻的和顺，家庭托儿事业的稳定收入，使望菊在波士顿地区站住了脚跟。四年前，好友潘岩介绍她来到牛顿中文学校。“一来这儿的第一个感觉是，又回到中国人的天下了！我对又有机会介入中国文化感到特别兴奋。所以我马上把这里看成是我的家，心灵的家。”

牛顿中文学校不仅圆了望菊传授中国杂技艺术的梦，也把她带给波士顿的中国文化大舞台。无论是该校自办的联欢会，还是地区的各种大型活动，特别是许多募捐义演。望菊都不计名利地参与。“我有一种又活过来了的感觉，觉得我终于有机会好好地做我自己了。想到将来，即使我老了，我还有机会教孩子们中国杂技，有地方和中国人相聚，我觉得我给自己争来这命运还挺踏实的。”

舞台上的望菊永远精神抖擞，着一袭美丽得不俗不媚的中式衣裤，镇定沉着地表演惊险、奇的中国杂技。问她有没有失过手，她说：“没失过手，演出前倒是经常做梦演砸了。吓醒了赶快再练一练，一定要万无一失。所以我基本不接紧急的演出，我需要时间充分准备。”她一如既往清清爽爽、利利索索的，笔直地坐着和我聊自己的过往。水汪汪的大眼睛，善良、灵活地顾盼着身边的人和事。



少年游记

庄园老师指导她七年级丙班的同学写了一组关于旅游的作文。不论是今年还是往年，不论是中国还是美国，孩子们都珍惜和父母家人一起出游的日子，都记下了他们快乐的记忆。

希望明年可以再去

钱艾迪

今年夏天我们一家去中国旅游了。

我们先去了上海。在上海我们看到了东方明珠电视塔。我们还去逛外滩。外滩的夜景非常美丽。在上海我们感到街上的人真多，天气真热，东西真贵。告别了上海，我们来到中国著名的旅游城市——桂林。我们发现，桂林比上海还热。不过桂林比上海好玩。我们坐船游了漓江和玉龙河。我和弟弟还在玉龙河里游泳呢。离开了桂林，我们坐飞机去了昆明。昆明的天气真是太好了，不冷不热。我们爬了西山，去了民族村，吃了好吃的米线。

这是一次难忘的旅行，我希望明年可以再去中国旅行。

难忘的中国旅游

黄晖

三年前的寒假，我和爸爸、妈妈、两位姐姐去了中国。到了飞机场，我们都很高兴，因为我们就要去中国了。我们等候了一小时。这时广播响了：“飞往北京的 412 航班开始登机了。”我们马上站了起来，然后我们登上飞机。

经过了二十个小时飞行。我们来到了北京。我很惊奇北京又大又漂亮！第一天，我们参观了长城。我知道中国人建设了长城，因为他们要保护自己的国家。第二天，我们参观了紫禁城。然后我们参观了天坛，很漂亮和很高。第三天，我们坐飞机去广州。我们去广州因为我们想看我爸爸和妈妈的故乡。我们参观了五羊城和越秀公园。第七天，我们飞往香港。那里有很多人。这个城市很漂亮。我们买了很多便宜的东西。大家都很开心。然后我们回到美国了！这是一次非常愉快的旅行！

去水上公园

鞠悠然

水上公园是在 New Hampshire 的东南边。今年夏天，我的爸爸带我和我的朋友，Regina Yu，去玩水上公园。

到了水上公园，我们高高兴兴地向它跑。但是我们还没有买门票呢！买好了，我们冲到水里。游了几分钟，我们就向一个大水滑梯走去。我们爬得高高的，到了最高处，就滑下来。多么好玩啊！我们有的一起玩，有的单人滑下来。有一个滑梯是最惊险的，象一个山那么高！我们两个都害怕，但是我们滑下来了。滑下来的时候，我就觉得我在飞呢！多么刺激啊！

我很喜欢水上公园。

世界上最长的墙

雷京澄

三年前的一个夏天，我和妈妈，爸爸坐飞机去北京玩儿。北京是中国的首都。我的姨妈住在那里。

我们爬了长城。长城是北京的标志，也是世界上最长的墙。长城有二万五千米长。我们爬了长城，锻炼了身体。走了一会儿，你可以看见一些塔。有的塔很高，大约有二十米高，有的塔很矮，只有十米高。远处看到长城，你会感觉很美丽，很安静。

我和爸爸，妈妈还去了故宫和天安门广场。天安门广场是世界上最大的广场，人来人往，很热闹。故宫很大，在古时候，只有皇帝才能住在故宫里，一般的人不能进去。现在有很多人从世界各地到这里来旅游参观。

北京是中国著名的旅游城市，我们在那里度过了一个愉快的假期，我觉得北京是一个很美丽的地方。

华盛顿的博物馆

张永清

今年八月十六日，爸爸开车带妈妈，我和弟弟去华盛顿DC。

到DC的第二天，妈妈带我和弟弟去参观了艺术博物馆。我们一进门，就看见大厅里五颜六色的画儿。在博物馆里，我们看到了很多中国以前的皇帝的珠宝。有大的，有小的，很美丽。还有很多花瓶，盘子和碗，上面都有白色和蓝色的龙，很漂亮。我们还看到了各种各样的画儿，有的画的动物，有的画的人，有的画的风景，都很好看。也看到人在画画儿。

博物馆里有一个地方有很多灌木，又绿又好看。走过去，我们看见林肯的雕像。他虽然是坐着的，但是看上去很高大。第三天，妈妈带我和弟弟去看著名的航空航天博物馆。虽然我们很早就到了，但那里参观的人已经很多了。我们一进去，就看见很多的飞机。在那里，我们看了WILBUR WRIGHT 和 ORVILLE WRIGHT 的故事，还有他们发明的飞机，很精彩。展览介绍了他们是怎么做飞机的。他们先开始做滑翔机，滑翔机做得很好。他们在滑翔机上加了一台发动机，就做出第一架飞机。没过几年，他们就很有名了。我们还看到了太阳系里的八个行星介绍。以前人们认为有九个行星，但现在科学家说第九个星球太小了，都是冰，所以说它不算一个星球了。我们还看到了许多别的东西。

那几天，我们在华盛顿DC参观了很多地方，玩儿得开心。我很想再去华盛顿DC玩儿。

印象刘三姐大型演出

徐欣荣

今年的夏天我和妈妈，爸爸，又去了上海这个著名的现代化大城市。更重要的是我们参观访问了桂林和阳朔。桂林的天气非常的闷热。桂林的温度在 40 度左右。在桂林我每天都出很多汗，因为我每天走很多路。

在阳朔我看了一场印象刘三姐的大型演出，印象刘三姐的演出是在露天剧场。2000 名观众观看了这场演出。这个演出很精彩，很特别。后面的背景是著名的桂林山水。大约有 3000 名演员身穿傣族漂亮的服装参加演出。我还看到了很多小船在湖中穿流。还有那五光十色的彩灯和动人的歌声，这一切给我留下了深深的印象。

这真是一个难忘的旅行。如果还有机会的话，我会再次访问桂林，阳朔。

在鸟巢看奥运

庄悦

去年，我回北京去看奥运会。北京是一个很大的城市。它是中国的首都。

我到达北京的第一个星期，妈妈带我和弟弟去大鸟巢。鸟巢是一个铁建筑，里面有上百个斜的柱子，所以真的看着像一个鸟巢。我们过了安全检查，拿着我们的票去找我们的位子。

我们坐好时，我往下看。鸟巢里面有一个很大的跑道。中间有一个领奖台，给前三名的人。

过一会儿，广播响了。“现在请站起来开始唱国歌。”每个人都站起来开始唱了。唱完的时候，裁判站起来了。参加比赛的人排好队。乒!!! 裁判打了枪。参加比赛的人开始跑了。他们跳得高高的，跑得快快的。

跑步比赛完了的时候，有跳高比赛。我用我的望远镜看跳的人跳得高高的，再掉在垫子上。

比赛都完了的时候，妈妈带我和弟弟去外面。我看到水立方了。水立方五颜六色。红色，蓝色，绿色，黄色，和紫色。在黑黑的晚上，它真的很美丽。

我们坐车回我姨家，那是我们在北京住的地方。在车上，我想，北京真是一个很漂亮的地方。

西安是一个很有意思的城市

王亦睿

我喜欢去中国旅行。每过一两年，暑假的时候爸爸妈妈都会带我去中国旅行。

去年暑假的时候，我们去了中国的很多地方。我们先到了上海，去看望在病中的爷爷。过了几天，我的妈妈，姐姐和我飞到了西安，一个历史名城。西安是一个很有意思的城市。西安的内城是由古老的城墙围起来。我们住的酒店在内城中的鼓楼边上。著名的兵马俑就在西安的郊区。我们在那里看到了许许多多的象真人一样的古代的将士。他们都是用陶土做起来的，有的站，有的蹲，有的拿弓，有的牵马，有的坐在战车上，真是声势浩大，令人印象深刻。

我们还去爬了华山。华山很陡，很险，爬起来很好玩，虽然爬得一头大汗。我还很喜欢西安的面食和羊肉串。我们还去了敦煌，北京和南京。

这真是一次难忘的旅行！

难忘而又愉快的旅行

余吉娜

十月十二日是‘Columbus Day’，爸爸为我们全家安排了一次外住一夜的短期旅行——去 New Hampshire 看红叶。尽管时间很短，可我和五岁的妹妹还是很兴奋。

我们一大早就起来了，八点钟就往 New Hampshire 开。清晨的空气很新鲜，越往北开，我们可以看见树叶由绿变黄，然后红色的树叶也多了起来，一片连一片，层层叠叠，远处蓝蓝的天上飘着一朵朵洁白的云，在阳光的映照下，像一幅巨大的油画，显得很漂亮。爸爸一边开车一边不停地发出感叹‘漂亮吧？太美了！’

很快，我们看到不远处空中有缆车在移动，全家一下兴奋起来。“坐缆车吧，妈妈？”我立刻建议，“走”。爸爸，妈妈，妹妹一起回答。不久，我们搭上了缆车。缆车缓缓开动了，随着缆车升到半山腰，我感觉紧张起来。我有点怕高，心跳也加快了，但忍不住想看外面的风景，就紧紧抓住一个扶手，透过车玻璃往外看，分不清一棵一棵的树，只见山和山叠在一起，山和天连在一起，云雾在山腰自由地绕着，我有一种飞起来的感觉，很奇妙。在山顶，我用相机照了很多很美的照片，吃完中餐就下山了。

爸爸订的旅馆很酷，有 mini golf，有假山和小瀑布，有室内游泳池，我和妈妈，妹妹在游泳池玩了很久。。。

第二天我们逛了附近的一个大 outlet，每个人都买了一样新衣服。中饭后我们高兴地开上了回家的路。这是我们出去最短的一次旅行，但却是一次难忘而愉快的旅行。

本校乒乓球队

在第七届北美体协杯赛中取得好成绩

每年一次的第七届北美体协杯乒乓球赛，于 10 月 4 日在麻省理工学院体育中心举行。牛顿中文学校像往年一样，积极参与，传承中华文化不遑多让。我们共派出 2 队参加此次比赛。分别为黄少君、唐玮和黄洁玲组成的女子组，和由 Darren Wang, Bryan Xian, Ian Zhang, Charley Lei 组成的少年组。

本届女子组共有四支队伍以大循环的方式决出名次。牛顿女子队经过艰苦奋斗，最后以 2: 3 失去夺冠机会，虽败犹荣，夺得亚军。

在由 7 支队伍参赛的少年组中，剑桥队实力雄厚，共派出 5 支队伍参赛。本校少年组虽然有些同学是初次参赛，但他们不畏强队，冲出剑桥队的重重包围，夺得少年组第三名。（相片见本刊封面）

另一喜讯是，本校乒乓球队学生 Darren Wang 在 10 月 25 日参加罗德岛乒乓球公开赛时，荣获少年组第一名。值得称赞！

黄少君

三年之后的新起点

牛顿中文学校“支持中国贫困地区的教育和贫困学生受教育的计划”已经实施三年了。我们一共赞助了 68 位中国高中学生；牛顿中文学校一共有 26 位同学（人次）参加了中国之行的队伍。三年的时间不算长，也不算短地过去了。如何把这项活动向更好、更高的水平上发展，成了学校董事会和支教工作小组所关心的重点和面临的新挑战。

董事会在今年夏天的会议上作出了进一步支持支教计划的决定：把每年 5000 美元的支教基金提升到 7000 美元。

经过广告招募、自愿报名，今年的支教工作小组在十月份正式成军。小组由九名成员组成，他们是：吴晓云、何瑞萍、朱伟忆、李家祺、陈卉、周津平、高莹洁、倪继红和周琼林。工作小组在 10 月 25 日开了第一次会议，讨论了小组成员的分工；今年将去支教的中国学校；募捐活动；中文学校学生的报名；以及带队老师的选择等议题。

工作小组成员的分工如下：

何瑞萍、周津平负责与中国学校的联系和协助支教小组中国之行的行程安排。

朱伟忆、倪继红负责中文学校学生的报名和征选。

高莹洁、李家祺负责中文学校成人带队老师的报名和征选。

吴晓云负责募捐舞会（2010 年 1 月 23 日举行）。

高莹洁负责募捐书展（2009 年 12 月 13 日）。

陈卉负责募捐才艺表演（时间待定）。

倪继红负责募捐卡拉 OK 演唱会（时间待定）。

吴晓云、周津平负责起草中文学校支教计划章程（by-law）。

陈卉、何瑞萍负责小组的财务进出。

工作小组全体成员推选周琼林担任组长，组长负责组织和协调小组的各项工作。

这个学年中国之行支教的时间是，2010 年 4 月 17 日（星期六）至 24 日（星期六）。

工作小组提出一个选择支教学校的新模式：每两个学校为一组，每年间隔轮换其中的一所学校，每个学校去三次，完成一轮循环。然后再重新选择两所学校，进行新一轮循环。在这个模式中，当我们时隔一年，再回到同一所学校的时候，前一次受到资助的高一年级同学，已经升为高三毕业班，面临高考。与这些同学之间的互动，可以帮助我们得到第一手的反馈信息和资料，进一步的认识这项活动的意义，评审支教计划的成效。根据这个模式，今年计划支持的中国学校是我们在 2008 年去过的江西省景德镇市昌江一中。

支教小队学生和带队老师的选择标准和学生的报名表都刊登在这期的校刊上。报名时间从现在开始到 2010 年 1 月 22 日结束。希望有兴趣参加支教中国之行的同学和老师尽快报名，以便参加行前一系列围绕支教计划的活动。学生报名请用电子信和朱伟忆及倪继红联系（邮箱：louzhu05@gmail.com；joan.ni@comcast.net）；带队老师报名请送电子信给高莹洁和李家祺（邮箱：lauragao@rcn.com；liemail@comcast.net）。支教计划各项活动的通知会发布在每周的校长电子信和每月初出版的校刊上，请大家持续关注。

工作小组这次会议的内容，由倪继红董事向董事会作了汇报，董事会在 11 月 7 日的会议上通过了工作小组所讨论的，近期各项工作的计划。

中文学校的支教计划，目的是让更多的中国贫困学生完成高中教育；让中文学校的学生有机会了解中国中学生的生活，进而培养他们的爱心和独立生活的能力；也是中文学校服务社区和服务社会的渠道。三年来，这个计划取得了一些成绩，这些成绩对如何把该计划做得更好、更完善提出了新的标准和要求。有董事会的大力支持和领导；有全校各位老师和家长的支持和帮助，有工作小组成员一如既往、齐心协力的努力；有即将设立的支教章程的规范，我们有信心在新的起点上把这个计划做得更好！

支教工作小组（周琼林执笔）

牛顿中文学校 中国支教领队教师资格：

1. 服务于中文学校管理， 教学， 家长会三年以上的老师, 行政人员和家长。
2. 有一定的领导能力、团队合作性和处理紧急情况的应变能力，具有组织、教育、管理青少年的经验。
3. 身体健康，能够适应长途旅行和艰苦的生活条件。
4. 对支教活动有明确的认识，乐于无私奉献。
5. 有时间或有可能请假参加支教旅行，及出发前后参与学生的准备和总结工作；
6. 支教旅行期间，能够自始至终与学生在一起，并对支教活动做适当的记录，返美后需向中文学校师生作汇报。

支教工作小组

牛顿中文学校 中国支教学生参加资格

1. 年龄 14 岁以上，或就读于美国高中。
2. 目前或曾经是牛顿中文学校学生或助教。
3. 普通话流利，能够与中国师生交流，并用中文在课堂上介绍美国情况。
4. 具有较强的独立生活能力，服从领队、遵守纪律、尊重他人。
5. 身体健康，能够适应长途旅行和艰苦的生活条件。
6. 对此活动有明确的认识并自愿参加，认真准备面试和汇报，积极参加募捐等与支教相关的社区服务。
7. 补充：在满足以上条件的前提下，
 - a. 如果报名人数超过 10 人，较年长及未曾或较少参加回国支教的学生优先；
 - b. 如果报名人数不足 10 人，可以接受牛顿中文学校学生的亲友报名。

支教工作小组



在 2008 年北京奥运会上取得第 45 块金牌的跆拳道国手吴静钰就来自昌江一中。她的好消息让全校上下一片欢乐。

NCLS Support Education Plan Student Application Form			
Student Information			
First Name	Last Name	Gender (M F)	
E-mail	Date of Birth		
Home Address	Phone (Home)		
City	State	Zip code	
Regular high school grade	NCLS Grade	Class	Years @NCLS
Do you understand Chinese [Yes No Somewhat (in percentage)]			
Do you speak Chinese [Yes No Somewhat (in percentage)]			
Health Insurance provider Info. Address:			Phone #
Describe any current and recent medical conditions, medication or treatment. (may require additional written documents from your physician)			
Family Information			
Father's Name	Mother's Name	Address (if different)	
Cell phone	Cell phone		
E-mail	E-mail		
Emergence Contact Information in China			
Names (in Chinese)		Address	
Relationships	E-mail		
Home phone	Cell Phone		
I agree that:			
1) The above information is true and documents given in support of my Application are complete and correct.			
2) I will abide by the laws of the People's Republic of China and will not engage in activities beyond the scope of this program in China.			
Signature of Applicant			Date
Please read and sign the Authorization and consent on next page carefully first			
Signature of Parent or Guardian			Date
<u>(if applicant is under 18 years old)</u>			
More information of this program can be found at www.newtonchineseschool.org . Visit www.cdc.gov for more health requirement information traveling aboard.			

美国数学竞赛简介

员玉娟

yiyun2007@gmail.com, 617-325-9864 (h)

数学竞赛能够激发学生学习数学的兴趣；启发学生注意数学与其他课程的联系和数学在实际中的应用，拓宽学生的知识面，从而激励学生去钻研和探讨；培养学生的科学思维能力、创新能力和解决实际问题的能力。数学竞赛不仅能够有效地提高学生的 SAT I 和 SAT II 数学成绩。而且还可以看作是一种社交活动。它为学生提供了一种认识兴趣相同或相近的新朋友的机会。好的数学竞赛成绩也可能帮助学生考进理想的大学。

美国有数学竞赛吗？怎样参加？每当谈起孩子的教育问题，总有许多家长问起这个问题。作为两个孩子的妈妈（我已经参加工作的女儿曾经多次获得美国多种数学竞赛奖）、多年业余数学竞赛教练、持有教师证书的公立学校数学教师，我对美国的数学竞赛有一些研究。在这里向大家做一简单介绍。

首先，美国不但有数学竞赛，而且有很多不同种类的数学竞赛。从小学二年级学生就可以开始参加数学竞赛了。由于数学竞赛种类繁多，很难一一列举。现就一些我所知较流行的数学竞赛向大家做一简单介绍。由于版面有限，本期仅介绍高中数学竞赛。

Math League (NEML)

- A series of six, 30 minute, six-questions in-class contests
- Contest #1 October; #2 November; #3 December; #4 January; #5 February; #6 March.
- Contest Books: There are 5 volumes for *Math Contests-High School*, include contest questions from 1977 to 2006.
- Website: <http://www.mathleague.com>

Continental Math League (CML)

- For grades 9 (high school)
- A series of five, 30 minute, six-question in-class contests
- Contest #1 November; #2 December; #3 January; #4 February; #5 March.
- Contest Books: There are 3 volumes for grades 7-9
- Website: <http://www.continentalmathematicsleague.com/>

Massachusetts Association of Mathematics Leagues (MAML)

- The Annual State Math Olympiad
- Level I: 30 multiple choice questions, open for all students grades 9-12; October.
- Level II : open for qualifying state finalists (around 100 top scorers on level one); March.
- Study Material: download some previous years' contest questions
- Website: <http://www.maml.org/>

MAA American Mathematics Competitions (AMC) 10/12

- The national high school math contests. AMC 10 for grade 10 and below; AMC 12 for grade 11 & 12.
- Two test dates for each: AMC 10A/12A on 2/9/10 AMC 10B/12B is on 2/24/10.
- AIME: top 5% nationally (or score at least 100) AMC 12 students, or top 1% nationally (or score at least 120) AMC 10 students are invited to AIME competition, on March, 2010.
- USAMO: AIME winners move onto USAMO in mid-April 2007 (about top 250 students nationally)
- Study Material: **Practice Sets of Prior Year AMC, CD...**
- Website: <http://www.unl.edu/amc/>

American Regions Math League (ARML)

- The American Regions Mathematics League's annual competition.
- For high school students
- Team competition
- Tryout for Easter MA team is on February each year
- Contest location: Penn State University (for Massachusetts students), on the Memorial weekend
- Website: <http://www.arml.com/>

Greater Boston Mathematics League (GBML)c

- Math Team Competition
- 5 Meets (Oct., Nov, Dec., Jan., and March)
- Website: <http://www.mathmeets.com>

讲座消息

时间：12月6日（今天）

下午 3: 40

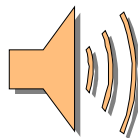
地点：319 教室

讲座题目：“如何帮助你的孩子在 24 小时之内掌握加、减法的法则”

主讲人：白荣亮

演讲的重点：

- 一，为什么孩子用手指计算加减法？这样做有什么不妥和如何帮助他们改进？
- 二，孩子比你想象的聪明，他们在 24 小时之内能学会加减法。
- 三，快速正确计算的诀窍和如何培养这种技巧。
- 四，如何帮助孩子理解数字的概念和提高学好数学的能力，进而在数学奥林匹克竞赛中取得成功。



欢迎各位家长、师生参加。

家在中国

回国见闻两则：

“共产党员示范车”

老康

这次回国，深刻体会到在国内开车需要高超的技艺和健全的神经。

首先说司机间的默契和美国的截然相反！在美国，对方司机向你闪灯，多是善意的忠告：在高速公路上，若是对方车辆向你闪灯，多半是想告诉你，你的前方有警察，小心别超速；夜间行车对方向你闪灯，那是提醒你别忘了开车灯。在十字路口上若是对方司机向你闪灯，那是请你先行。

在国内则截然相反。每到十字路口，你必看到对方司机向你急促地闪灯、鸣笛，那是在警告你：抢我的道？想也甭想，我绝不心慈手软，看谁的胆子大，谁撞得过谁！可以想象，要我在国内开车，决过不了第一个十字路口。我要么 stuck 在十字路口中间，要么被送到了医院急救室。

都说国内现在自由多了！体现到司机那儿，就是有章不依，乱行车。曾几次，我们的车在十字路口上转一百八十度，全然不顾周围急闪的车灯和此起彼伏普尔效应的鸣笛声。这场景令我眼花缭乱，头晕耳鸣、胆战心惊！在美国，即使是在大转盘（rotary），我都格外小心，以防和进出转盘的车发生事故。

更有几次，我们的车在对面行车的车道上跑，眼看要和对面的车相撞，我情不自禁、下意识地急做紧急刹车的动作，无效。却见身边的司机喇叭声声，从容不迫地挤进了右边的车道。警察似乎也是视而无睹，司空见惯。在美国我有一次在左转专用道上直行，还受到了警察的警告（warning）。

一天早上我乘出租车去给我父亲扫墓。一上车我习惯地要系安全带；司机连忙阻拦：“别系！别系！没人用过那个安全带，很脏，很脏，会弄脏了你的衬衫。放心，我开车很安全！”

司机倒是很健谈，抱怨空气污染，四处的建筑工地，把他的车弄得很脏。转而又说：“你是国外回来的吧？国内人没人要系那玩意儿！”得！我还寻思着复习复习我的家乡话，没想到这安全带已经让我露了馅儿。

最精彩的还是我们去机场的路上，即使是在机场高速上，也是一路堵车，。眼看要误了飞机，我们一路请求司机想想办法，有没有其

他路可走。他无可奈何地表示没办法。捱到最后十几公里，出租车忽然飞跑起来了。一时间，车内蜂鸣刺耳，车外喇叭声脆，司机左拐右转，见缝插针，一路飞驶。原来他的车内有个时速监视器，车速一旦超过每小时一百公里，这个监视器就会鸣叫！

我们赶快抓紧了身边能抓的把手、椅背，心提到嗓子眼儿。就这样，我们一路蜂鸣声、喇叭声陪伴，有惊无险地到达了机场，离飞机起飞还有三十五分钟。我们余惊未消，拿了行李，付了车钱，谢过司机，才看到车挡风玻璃上贴了一个红纸条，上面写着一行字：“共产党员示范车”。

幸哉，善哉！

《认得几个字》书摘

张大春著

幸福二字连用恐怕是宋代以后的事，而且连用起来的意义，也不是近代对于愉悦、舒适、如意的生活或境遇的描述。应该是把“幸”字当做“企望”、“盼想”的动词。史家说“幸福而祸，无亦左乎！”意思是求福而得祸，实在是大大地悖拗人意呀。假如幸福二字的连用能还原成将“幸”字当动词，应该会给那些终日自觉不幸福的人，或是不够幸福的人一种踏实的感觉：幸福不是一个完成的状态，是一个渴望的过程——而且往往不会实现。

七岁的儿子从来不觉得有什么幸福可言。妹妹总是抢他的玩具；妈妈总是订很多规矩；爸爸则往往会突然发脾气。

我问儿子，要怎样你才能觉得幸福呢？他犹豫了很久说：“有一个阿拉丁神灯就不错了，它可以代我去上课。”“不上学很幸福吗？”我问。他想了想，摇摇头说：“要不换成孙悟空好了。”原来孙悟空有跟头云，一下就到学校了，不用起得太早。最后他决定跟头云比较幸福，因为他喜欢有同学的感觉。

我永远不会忘记这段没有什么深刻意义的对话，也因之必须严肃地提醒办学校、搞教育的人弄清楚这一点：你们的教材、作业和教学统统不能提供孩子们幸福的企望和盼想。能够让他们觉得幸福的诱因，可能只有三个字“小朋友”，这是唯一不经由校方提供的资源，也是真正幸福的载体。

革命不是请客吃饭（吗？）

我们有个亲戚在某省某局做科长。官不大但能耐不小。我们打算到该省的一处旅游胜地转一转，也顺便看看这位亲戚。没想到这位亲戚热情有余，立马大包大揽：“由我安排了！”

他这一安排，让我真长了不少见识。

我们从上海飞往该省省会，他到机场接我们。先安排我们住进旅馆。星级饭店要价 500 人民币，但通过他的省局订，只需要二百多。

他要我们第二天一早八点钟起床，带我们去旅游。我们自由散漫惯了，哪受得了这等军队式管制？！拖拖拉拉九点钟出门，吃完了早饭十点。亲戚一路数落：“你们拖拖拉拉，浪费时间，沿路山上的猴子、林子里的野鹿都没时间看了。”他把我们直接开到了 H 市，说是要和该市的一位局长共进午餐。下车后亲戚叮嘱：“记住，你们是北京来的客人。”还没等我闹明白个为什么，我们已跨入包间。局长上前问辛苦，问北京的天气，我们敷衍了几句，生怕漏了陷，给亲戚惹麻烦。好在局长也不多问，也许是心照不宣吧！

亲戚，省里的科长，和那位市里的局长平起平坐。聊工作、聊下一波人事安排。在座的除了我们一家三口，还有一位年轻人。我以为他是局长的司机，一介绍才知道他是该市的一名科长，特地陪同局长接待北京来客。

随后我们顺道参观了一家植物园，就直奔旅游胜地而去。一路上亲戚手机打个不停，问在哪家餐厅吃晚饭，谁谁谁来了没有等等。

我们终于到了 Y 市，找到了那家餐馆，该市的一名科长和科里唯一的一名科员早在那里恭候。

知道省里的科长比市里的科长官大，我们有些肆无忌惮，问这问那。那位科员说，科里就两个人，平时也没有事情做。具体工作有那些农民工做，不属于科里的编制。“接待北京来的客人是我们的工作和职责！”在座的还有亲戚的几位狐朋狗友。

第三天亲戚还是要我们八点起床，并要旅店八点钟给房间打电话，把我们叫起来。我们虽不情愿，但碍于情面，还是尽量依从。到旅店的餐厅一看，昨晚陪吃的几位早已在那儿等候了。

早饭后我们去看了一处景点。同行的除了开车的亲戚，我们一家三口，还多了那位科员，号称是我们的导游。一天下来我才明白，导游

是次要的，更重要的是我们需要他买公园的门票，需要他为游园里的那顿自助餐买单。

一日游来去匆忙，原因是亲戚又要赶着去吃晚餐。陪吃的还是那几位。给我们导游、买单的那位科员明显地蔫了，哈欠连天，一问是因为没睡午觉。我们赶紧敬酒问辛苦。看来陪吃陪玩真花力气，“招待好北京来的客人”是科长派下来的重活儿。“

第四天星期六小姨子从北京直飞该市加入我们的旅游。头天晚上亲戚张罗着要借辆大车，我们一家成了四口，再加上那位不可缺少的“导游”，亲戚的车就坐不下了。

再次和科长、科员共进早餐后，亲戚说：“都说好了！”意思是我们不用换大车了，也不用那位科员亲自去为午餐买单了，亲戚已得了授权。

第五天我们已经习惯了八点钟起床，然后和市局某科全体成员共进早餐。因为这是我们在该市的最后一天，我们由衷地感谢他们多日的关照和陪伴，作为“北京来的客人”，我们也大言不惭地邀请他们到北京一游。心里却说这都哪儿跟哪儿啊！

毛主席说：“革命不是请客吃饭！”那是过去。现在，至少是这几天，这个科革命的首要任务就是请客吃饭，招待好我们这些“北京来客”。科长、科员，一日三餐陪吃陪喝，周末也不休息。应了那句顺口溜：革命小酒天天醉，喝坏了党风喝坏了胃；老婆告到纪检委，书记说：有酒不喝也不对呀！

也许我是少见多怪了。

书展消息：

12 月 13 日上午九点到下午五点，在一楼饭厅将有大型书市，各类图书、音像制品任您挑选。另外还特别备有 2010 年挂历展销。书市也是我校支教计划的募款项目之一，敬请全校师生、家长以及你们的亲朋好友把握机会，前来选书、购书。

青青小草

蒋珊老师任教的八年级甲班，在学了有关名字的课文后，同学们也都对自己的名字来历产生了兴趣，原来每个人的名字都有些故事呢！请看：

我的名字是，是**张思远**，我爸爸取的。他希望我思想远大，和思念远方的亲人。他要我记住我的亲人，因为他们住在上海。

他不要我只是挣钱糊口，而要我为人类创造价值。我永远不会忘记我的祖先是中国人，我要努力工作和创造成就。

我的中文名字叫**董美宜**，因为我的英文名字是 Emily，美宜和它声音很像。

爸爸说名字里的美，是美丽的美，宜是适宜的宜，也就是说美得正合适。

我的名字叫**郭紫悦**。

郭是我家的姓，郭德意思是城外围着城的墙。这说明，我可能像城墙一样坚强。

紫是紫颜色。紫色是由蓝色和红色混合而来，在我名字里，红色代表中国，蓝色代表美国。我爸爸妈妈希望我能吸取东西方精华。另外紫色代表尊贵和优雅。

悦是高兴的意思，爸爸妈妈希望我有一个快乐的人生。

我的名字叫**平悦**。

我的姓很特别，是平。妈妈说这个平的意思是和平和平静。

我的名是悦，爸爸妈妈希望我高兴和快乐地成长。爸爸妈妈说我的姓和名连起来就是：和平喜悦，他们要我成长为聪明、喜悦的人。

我的名字是**谢凯闻**。

我的姓是谢谢的谢。我的名字凯闻的意思是，胜利的消息。我爸爸妈妈很高兴我的出生，觉得这是一个非常好的消息。而且凯闻和我的英文名字 Kevin 同音。

我的名字叫**林洁希**。我爸爸妈妈先给我取了英文名字，叫 Jessica。想找一个音相似的中文名字。于是他们就找到洁希。它的意思

是干净的希望。爸爸妈妈很喜欢这个名字，所以我就叫林洁希。

我叫**周翹**，外公给我取这个名字，我姓周，外公要我进取向上。

我叫**姜米莉**，本来我爸爸叫我美丽，但是我奶奶开始叫我好“米莉”，于是我就叫米莉了。

我的名字叫**贺盛雅**。我想过，大人为什么要给我取这个名字呢？放学的路上我问妈妈，“我的名字有什么故事吗？”妈妈让我去问爸爸，因为是爸爸给我取的中文名字。到家后，我趁着爸爸没事就问他。爸爸说：“你小的时候只有英文名字，一直到三岁，才给你取中文名字。因为那时你非常调皮好动，所以想找个名字，希望你以后变得安静些，。”很奇怪，取了这个名字以后，我真的变得安静多了。这个“雅”字，有好听，又好看，真的好神啊！



我的名字**常桦**是我爷爷和姐姐起的。

常是我爸爸的姓，是经常的常。桦是桦树的桦。桦也是因为我是在加拿大渥太华出生的。桦树是一种活得很长的树，而且有很多用处。桦树长得很直，它的树皮可以用来写字。

我们家的名字用了很多树名。第一是我的姐姐，她的名字有一个“枫”字。有一个堂姐姐的名字有一个“榕”字。

另外我妈妈告诉我，我和姐姐的名字去掉木字，就是风华正茂，爸爸妈妈希望我们健康成长。

这就是我所知道的我的名字。

说说名字

田 毅

这几天收拾东西，发现了女儿小时候上中文学校时写的小作文《我的名字》。女儿写道：“我的名字叫张灵洁，“灵”是机灵的灵，“洁”是干净的意思……我的名字寄托着爸爸和妈妈对我的希望……”说到给孩子取名字，我想我们每一个做父母的都有过挖空心思、绞尽脑汁、反复翻查字典的经历。大多数家长们都认为，“名字”的好坏事关将来孩子的前途和命运，不能马虎。要为孩子起一个寓意深刻、独一无二、寄托着家长无限希望的名字是送给孩子的第一份礼物。

名字，对中国人来说可是件大事。比如两个陌生人初次见面，第一句话总是客客气气地问一声：“请问尊姓大名？”而对方往往谦虚一番：“免贵姓什么什么。”中国人讲究姓名，是有来历的，名不正则言不顺嘛。

在当今，六、七十岁以上的中老年人中，男的很多叫国栋、定国、耀邦什么的，名字老派、传统，多有托名言志、齐家治国平天下的寓意。女的大多叫：荷、兰、菊、梅等，再不然就是：贞、淑、静、雅等等，多取得古色古香或雅致曼妙。

在解放后出生的人们中，从姓名中几乎能找到每一个时代的痕迹。如解放、建国、和平、援朝、超英、振华、跃进等，不消说是五十年代生人；再如卫东、卫彪、文革、永红、永忠以及红军、红兵、红英等等，自然多是文革中出生的。

当毛主席在天安门上向全世界宣布：中华人民共和国成立了。并将每年的十月一日定为“国庆节”以后。很多十一前后出生的人，大多叫“国庆”，如王国庆、赵国庆、李国庆等等。网上说，中国大陆名为“国庆”的约有40万。我想如果我们站在天安门广场大喊一声“国庆”，保准会有一、二十个人回头。

现在的年轻父母们给孩子起名字，那真是五花八门的，有复古儒雅的；有新潮浪漫的；有崇洋的，充满异国情调的；有求新求异的，争取初次见面就给人印象深刻等等，不一而足。

说到名字，很多人还记得在咱们小时候，每个人除了有一个自己的名字以外，还有一个有代表性的“外号”。“外号”也叫“绰号”，大多是以这个人的长相特征或者这个人的姓氏特点为依据。如果这个人的头发黄，那么他（她）的“外号”一定是“黄毛”。如果这个人姓“孔”，那么这个人的“外号”可能是“孔老二”。姓“田”的，“田”包含有很多土地的意思，那么我的“外号”就是“小地主”了。现在我的很多同学的名字我都想不起来了，可是一提起他们的“外号”我还是记忆犹新。

名字只是一个符号。这个符号却往往代表了某一个人的部分社会文化信息。说名如其人，有时并不是夸张。对于每一个中国人来说，对“毛泽东”这个名字再熟悉不过了。“泽东”，字“润之”，名与字互参，有“润泽东方”之意。这个名字叫起来，大气磅礴，抱负非凡。这种感觉其实并非是单从名字的表面意义中得来，还与一生救国救民的革命实践有着密切的关系。美国记者埃德加·斯诺在《西行漫记》中对“朱德”这个名字的解释是这样的：“红色的道德”，赤诚、热烈、博大，厚德载物。这个亲切可敬、质朴无华的名字，不是赢得亿万人的称颂吗？

还有些名字是让人们厌恶的，也将会被历史唾弃。比如，“汪精卫”，这个名字起得原本是很不错的，以中国古代传说中衔石填海的精卫鸟命名，寓有革命到底、坚贞如一之意，又有丰富厚重的文化底蕴。谁知道这个名字的主人在中华民族最艰难最痛苦的时候，居然厚颜无耻地卖身投敌，成为千古罪人，真是活生生糟蹋了这个好名字。到现在为止，也没听说谁愿意取名叫精卫的。这就象秦桧的后人哀叹：“令人至今愧姓秦”一样。做人做到这个份上也就到头了。

所以，一个人光是名字起得好还远远不够。名字与做人是一体的。一个名字的份量与一个人的作为、人格、品德密切相关。名如其人，才是至善至美之境。

二十年流不尽的英雄血

湘 灵

“水涌山叠，年少周郎何处也？不觉的灰飞烟灭！可怜黄盖转伤嗟，破曹的檣櫓一时绝，鏖兵的江水犹然热，好教我情惨切！（云）这也不是江水，（唱）二十年流不尽的英雄血！”

关汉卿这首《关大王单刀赴会》里的唱词，显然脱胎于苏轼词《念奴娇·赤壁怀古》——“遥想公瑾当年，小乔初嫁了，雄姿英发，羽扇纶巾，谈笑间檣櫓灰飞烟灭”。但加入“二十年流不尽的英雄血”后，不禁使人血脉喷张，关大王的英雄豪迈之气，跃然而出。

关汉卿所处时代，正是蒙古人统治中原的初期。和其他少数北方游牧民族入主中原一样，一方面改习汉制，一方面仇视汉人，非常矛盾。蒙古人为统治方便，将帝国内的臣民分为三六九等，儒居其九，成为“臭老九”的源头。同时，中断科举取士的汉文化传统，在蒙古达鲁花赤的监管下，以色列人（阿拉伯人）执行国家机器运转。汉人的儒生断了前途，被迫流落民间声色场所，混口饭吃。

蒙元以前，文学主要形式为士大夫的诗词歌赋，其作者作为士大夫，生平大多载于史传。这一传统，从蒙元开始不传。一是蒙元贵族传习汉文需要一个准备阶段，二是汉文人无有功名，不入史册。这就造成元文学家生平难考。关汉卿也不例外。我们只能从其作品上推测他大概生于1229年-1241年，卒于1300年前后，籍贯说法不一，一说为元大都人。

因为科举中断，汉文人的文化走向亦需寻找新的出路。这就造成元杂剧的兴起。文学形式由说书人的代言，过度到角色的直述，便有了戏剧的产生。戏剧产生何时，没有定论。一般认为起源于祭鬼，如雩祭。但杂剧兴于元朝，却是共识。

古代的中国，指中原之国，只是个地理概念。主要指黄河流域。四周民族不断问鼎中原，在自身被中原文化同化的同时，又为这文化输入新的血液。中原像是大海，四周像是源流，大海不断扩大，源流不断开拓。历史流到今天，今日的汉人，已不同于昨日的汉人，今日的中国文化，已不同于昨日的中国文化。无论从血源，还是文化，都在不断融合、演化。

元杂剧的兴起和蒙古人的说唱艺术流入中原有很大关联。如倒喇舞的流行。倒喇舞为蒙古人的综合表演艺术，包括了歌曲、舞蹈、乐器、插科打诨等，已有了戏剧的初步形式。蒙古军队带有随军女伎四处扩张，横跨欧亚。文化随著军队，传播到天涯海角。如同二战后，美国文化，跟随美国大兵向全球扩张一样。

文化融合的过程是痛苦的。如同光在两个不同介质间传播，产生光折射和光反射。文化传播亦有折射和反射。尤其蒙古人以少兵临大国，采取屠城等恐怖手段，甚至将城市踏平，变成牧场，便于蒙古马的驰骋。这无疑加重了汉人的反抗。汉人知识精英的反抗，就是创作伟大的作品。关汉卿的《关大王单刀赴会》，借用往日汉民族英雄关羽的豪迈英气，鼓舞今天汉民族仁人志士的志气。关汉卿的《窦娥冤》，将民族压迫下草民阶层的血海深冤，无情暴露在光天化日之下，激发人民的反抗。这就是关汉卿的伟大之处。

元杂剧融合宋、金杂剧的成果，在帝国蒙古统治阶层的支持下，飞速发展，成为一崭新文学形式。元杂剧一般为四折加一个楔子构成。楔子像个引子，为正戏前的小段，为凑齐剧场观众做准备。剧的表现形式为唱、白（道白）、科（动作）。剧中角色，旦（女角）、末（男角）、净（笑星）、杂（配角）。角色上、下场分走不同出口，所谓走过场，为中国戏剧独创，与西方戏剧不同。

关汉卿创作勤奋，据元末成书的《录鬼簿》记载，关汉卿创作剧本63个。今存17个，其中全本12个，其余为残本。关汉卿像后世英伦的莎士比亚，不仅仅是剧作家，而且自己粉墨

登场。英伦伊丽莎白时代的开疆扩土，伴随著莎士比亚的产生。忽必烈汗的蒙元帝国，元世祖盛时，全国人口已达六千四百多万，俨然为超级大国。大量的人口消费，为戏剧舞台提供了广阔空间，同样催生了伟大的关汉卿。因为蒙帝国和英帝国都是历史上最大疆域的帝国，元大都和英伦敦成为世界舞台的中心。在这样的中心，各种文化的交流，各种势力的磨合与冲突，纵横激荡。这就需要有一个伟大剧作上演，需要一个伟大作家来完成这一使命，关汉卿和莎士比亚应时而生。《窦娥冤》和《哈姆雷特》成为伟大帝国中心舞台上演的不朽剧，垂名万世。

《窦娥冤》的剧情并不复杂。出场人物，主要为六人：窦娥，婆婆、赛卢医、张驴儿父子、昏官太守桃机。窦娥一出场，便饱含悲剧色彩。三岁遭母丧，七岁遭父弃。父为穷苦的书生，为赶考筹资，将七岁的窦娥卖为童养媳。从此，窦娥小小年纪，成为半仆半主的劳力。更可怜的是：成婚不到两年，丈夫病亡。窦娥与婆婆，两个寡妇，相依为命。窦娥的婆婆，靠放高利贷为生。高利贷为色目人带到中原的恶习，耶律楚材为窝阔台汗相时，曾力止。忽必烈汗以色目人为相时，此风又帜。婆婆既是生活中的被压迫者，又挣扎著去压迫别人。先是乘窦父之危，还贷不能，收窦娥为媳。继而，放高利贷又盘剥他人。终于尝到苦果。婆婆向赛卢医讨债，几被勒死。恰好无赖张驴儿父子经过，婆婆才得以幸免。张驴儿父子以救命恩人的身份，要霸占窦娥婆媳，登堂入室，冠冕堂皇地入住。婆婆被逼同意这无理要求，但遭到倔强的窦娥反对。窦娥从逆来顺受，变为向命运挑战。张驴儿耍出流氓手段，以告官相威胁，从赛卢医处讨来砒霜，想将婆婆毒死，逼窦娥就范。但阴错阳差，反尔将自己父亲毒死。张驴儿嫁祸窦娥，逼窦娥私了，被窦娥严词拒绝。窦娥天真地认为官府可还其清白，要求公断。从此步步走向毁灭。

昏官太守，见民来告，心里的第一反应——反跪上告。货上门了，银子来了，十分滑稽。官场成了商场。戏刚出场，已知下场。善良的窦娥，为不牵连年迈的婆婆受刑，被屈打成招，宁可就死，也不就范，以生命维护做人的最后尊严。

刑前，窦娥向封建礼法的最高代表——天地，进行无情的控诉。

有日月朝暮悬，有鬼神掌著生死权。

天地也只合把清浊分辨，可怎生糊突了盗跖颜渊。

为善的受贫穷更命短，造恶的享富贵又寿延。

天地也做得个怕硬欺软，却原来也这般顺水推船。

地也，你不分好歹难为地；天也，你错勘贤愚枉做天！

哎，只落得两泪涟涟。（【正宫】滚绣球）

接著，窦娥立下三个毒誓，证明自己的清白：一）血溅白练。二）六月飞雪。三）三年大旱。随著剧情，毒誓一一展开。先是彤云密布，下起六月雪。行刑后，窦娥的血飞溅白练而不落地。以实际行动向天地做最后反抗。再下来，楚州大旱三年，对这苦难的人世进行惩罚。



窦娥的形象，从此成为不屈反抗强暴的代名词。

《窦娥冤》的悲剧历代上演不衰，无论是在舞台上，还是在舞台下。曾有人回忆北京大学的才女右派林昭。林昭被划为右派后，一直反抗，直至入狱，文革中被处死。狱中的林昭，袭一用床单缝制的白衣，长长的黑发，系一长长的白绫，上书一大大的冤字，完全一个舞台下的《窦娥冤》。现实里的林昭命运不及舞台上的窦娥。经过二十多年，林昭的冤案才得羞羞答答的了结，林昭的亲人依然战战兢兢生活在阴影之下。悲夫！

鲜蘑鸳鸯菜花

原料:

白绿菜花各一棵, 六个蘑菇, 24 粒枸杞子

准备:

菜花分成小朵, 蘑菇切半, 枸杞子洗净

5 杯水烧开, 放 1/2tsp 盐, 倒入准备好的菜花和蘑菇, 滚后约两分钟即可。(不可太生, 更不能太烂) 捞出, 过凉水, 沥干水分。加盐, 花椒油, 鸡精或蘑菇精/蔬菜精拌匀。再将枸杞子放进水中烫一下备用。

装盘:

把菜花排在碗里, 一边白, 一边绿, 或创作你自己的图案, 花朝下, 按紧, 扣盘, 然后把蘑菇排在外圈, 枸杞子夹在蘑菇之间。

此菜色香味俱全, 简易, 健康, 可口, 不妨一试。

Pumpkin Muffins

Preheat oven to 400F

Part 1

4 eggs 鸡蛋

1 ¼ C oil 油

1 ½ C sugar 糖

1 pound (16oz) can pumpkin 罐头南瓜泥

Mix well in a bowl 搅拌均匀

Part 2

3 ½ C flour 面粉

1 tsp baking soda 苏打粉

1 ½ tsp baking powder 膨松粉

1 ½ tsp salt 盐

1 ½ tsp cinnamon 桂皮粉

½ tsp allspice 香料

½ tsp nutmeg 肉豆蔻

½ tsp cloves 丁香粉

Add dry to wet, spoon to medium sized muffin pan, makes 24. Bake 12-14 min or till test clean (test with a clean knife or tooth pick).

Enjoy! Healthy and delicious!

Great for breakfast!

